

# Pruebas de función pulmonar

## Pulmonary Function Tests

Pulmonary function tests, also called lung function tests, measure how much air and how well air moves in and out of your lungs. The tests check how your lungs work. They may be done to check for lung disease, how you respond to your treatment, or how well your lungs work before surgery.

**Arrive on time for your tests.** The tests take about 1 hour.

### To Prepare

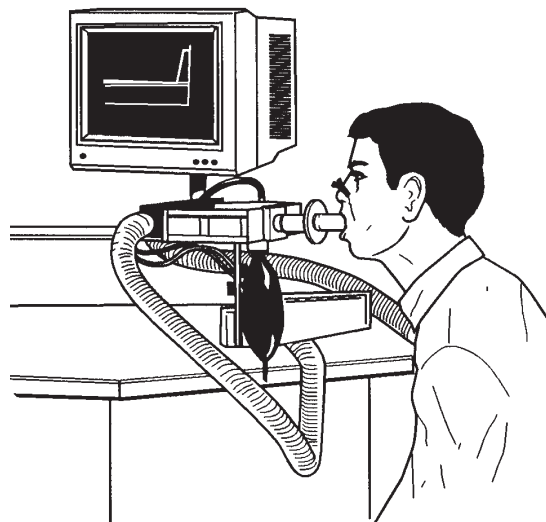
- Do not smoke for 4 to 6 hours before the tests.
- Only eat a small meal before the tests, so you can take deep breaths during the tests.
- Do not do any hard exercise for at least 30 minutes before the tests.
- If you take lung medicine, your doctor will tell you which medicines you need to stop taking and how long before the tests.

Las pruebas de función pulmonar, también llamadas pruebas de función respiratoria, miden la cantidad de aire en los pulmones y cuán bien entra y sale de los pulmones. Las pruebas miden cómo funcionan los pulmones. Pueden realizarse para comprobar la existencia de una enfermedad pulmonar, cómo responde al tratamiento o cómo están funcionando los pulmones antes de la cirugía.

**Llegue puntualmente a sus pruebas.** Las pruebas duran 1 hora aproximadamente.

### Preparación

- No fume entre 4 y 6 horas antes de las pruebas.
- Solo ingiera una comida liviana antes de las pruebas con el fin de que pueda hacer inhalaciones profundas.
- No haga ningún ejercicio fuerte durante, al menos, 30 minutos antes de las pruebas.
- Si toma algún medicamento para los pulmones, el médico le indicará qué medicamentos debe dejar de tomar y cuánto tiempo antes de las pruebas.



## During the Tests

- You sit in a chair and a soft clip is put on your nose so that you breathe through your mouth.
- You breathe in and out through a mouthpiece that goes into a tube to a machine. Be sure to have a tight seal around the mouthpiece.
- You may be asked to:
  - Breathe in as deeply as you can and then blow air out as fast as you can.
  - Breathe normally and then take in as big a breath as you can.

## Other Tests

- You may be given medicine to inhale and have more testing to see the effect of the medicine.
- A blood sample may be taken to measure the oxygen in your blood.

Tell the staff if you need to rest during the tests, or if you feel dizzy or have any trouble breathing.

## After the Tests

- You may feel tired and need to rest.
- The results of your tests are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## Durante las pruebas

- Se sienta en una silla y le ponen una pinza suave en la nariz para que respire por la boca.
- Inhalará y exhalará a través de una boquilla que va hacia un tubo conectado a una máquina. Asegúrese de apretar bien la boquilla.
- Puede que se le pida lo siguiente:
  - Inhale lo más profundo que pueda y luego expulse el aire lo más rápido que pueda.
  - Respire normalmente y luego inhale tanto como pueda.

## Otras pruebas

- Puede que se le administre un medicamento para inhalar y se le realicen más pruebas para observar sus efectos.
- Puede que se tome una muestra de sangre para medir el oxígeno presente en la sangre.

Infórmele al personal si necesita descansar durante las pruebas, si se siente mareado o tiene alguna dificultad para respirar.

## Después de las pruebas

- Puede que se sienta cansado y necesite descansar.
- Los resultados de las pruebas se le envían al médico. El médico los analizará con usted.

**Hable con el médico o con el personal de enfermería si tiene alguna pregunta o inquietud.**